

CE

Horno de carro estático GAS o GASÓLEO (CF80)



RUNI FX DD V2



FICHA TÉCNICA : F9P-G000002-ES

Las fotos no son contractuales.
La empresa se reserva el derecho a realizar modificaciones sin previo aviso - Copia prohibida.

INSTALACIÓN

Este aparato está destinado para el uso profesional y por lo tanto debe estar instalado en un local de trabajo CERRADO AL PÚBLICO por razones obvias de seguridad.



Las conexiones eléctricas, hidráulicas y gas deben realizarse conforme a las normas en vigor y por personal calificado y autorizado a establecer la declaración de conformidad a las leyes en vigor.

ANTES DE LA INSTALACIÓN, ASEGURARSE DE QUE :

El material debe colocarse sobre un suelo plano, a nivel y apto para soportar su peso con un margen de seguridad suficiente.

El horno se instalará en un **SOPORTE INCOMBUSTIBLE (IMPERATIVO)** : madera, etc ... PROHIBIDOS por razones obvias de seguridad. El soporte debe soportar una temperatura mínima de 300°C.

Nunca hay que «pegar» el horno contra la pared, dejar al menos:

- ✓ Lado regulador : 10 mm para evitar los problemas de condensación
- ✓ Lado bisagras : 60 mm por la abertura de puerta
- ✓ El espacio libre detrás de la máquina es de 100mm (400 mm si la salida de los vapores se hace por detrás y no por encima del horno) para asegurar un buen funcionamiento del horno.
- ✓ El espacio libre por encima de la máquina es de 400 mm.

La implantación en el local y las ventilaciones de este último deben estar conformes a las normas en vigor el día de la instalación.

La ventilación natural debe ser suficiente alrededor del material

La evacuación de la campana debe tener un tiro natural suficiente ; una sección adecuada.

Atención al acceso para el servicio. Es interesante prever un pasaje para el hombre con el fin de facilitar las intervenciones de mantenimiento.



No almacene ni use gasolina u otros líquidos inflamables o gaseoso cerca de este equipo o de todo otro equipo.

ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Debe preverse una protección por material conforme con la ley, cerca del aparato y fácilmente accesible.

Observación : La continuidad del circuito de TIERRA debe asegurarse entre el aparato y su toma de conexión.

Asegúrase de conectar a tierra el aparato. No conectar el cable de tierra a las tuberías de gas o de agua, a los pararrayos o líneas telefónicas de conexión a tierra. Si el aparato no está correctamente conectado a tierra, puede producirse una descarga eléctrica.

El cliente se encargará de la instalación de un disyuntor diferencial (1/ horno).

La tensión de alimentación debe corresponderse con la tensión nominal del material indicada en la placa descriptiva.

Material entregado con un cable de alimentación de 3,5 m.



La conexión a la alimentación eléctrica debe hacerse de acuerdo con las normas en el país de la instalación por un técnico cualificado y autorizado para emitir la declaración de conformidad con las leyes vigentes en el día de instalación.



Si por alguna razón, el horno estuviera sin tensión, la puerta se abriría.

Por lo tanto, si se había programado un arranque diferido, no se efectuará salvo que la puerta se haya cerrado antes de la hora de inicio programada.

ALIMENTACIÓN AGUA



Los dispositivos conectados al suministro de agua potable deben estar equipados con medios de protección contra el retorno al circuito de agua potable e instalados de acuerdo con las reglamentaciones nacionales vigentes. Las conexiones hidráulicas deben hacerse de acuerdo con las normas en el país de la instalación por un técnico cualificado y autorizado para emitir la declaración de conformidad con las leyes vigentes en el día de instalación.

Válvula conexión Ø 3/4" a 1 m del suelo, a proximidad de la máquina y fácilmente accesible.
Prever a la salida de esta válvula las longitudes de tubería necesarias para la conexión del material.

La electroválvula de agua está equipada de un reductor de caudal. A 3 bar, el caudal es de 3,3 L/mn. Si necesario, el caudal puede ser aumentado cambiando el modelo de reductor.



Si el análisis del agua determina que las características de ésta son críticas, le recomendamos que realice un tratamiento del agua para evitar problemas de incrustaciones.



El agua que no cumpla con los criterios de calidad indicados en el párrafo «Calidad del agua», puede provocar un funcionamiento incorrecto incluso la degradación del aparato. El incumplimiento de nuestras recomendaciones anulará la garantía.

ALIMENTACIÓN GAS



La válvula de aislamiento debe ser instalada cerca del aparato con el fin de permitir una parada inmediata en caso de emergencia (No suministrado con el horno).
La conexión al gas debe hacerse de acuerdo con las normas en el país de la instalación por un técnico cualificado y autorizado para emitir la declaración de conformidad con las leyes vigentes en el día de instalación.

Si existen varios hornos instalados en la misma alimentación, respetar la acumulación de las secciones para el tubo de alimentación general.

Si la longitud del tubo de alimentación es importante, aumentar en función su sección.

En caso de hornos yuxtapuestos es IMPERATIVO prever una evacuación de los gases quemados para cada horno.



Para evitar la acumulación de gas no quemado, un suministro continuo de aire fresco debe garantizarse alrededor del dispositivo de suministro de gas (botellas o de suministro de gas de red).
La tubería de suministro de gas debe cumplir con las normas nacionales en el país de instalación y debe ser verificado de forma sistemática durante el mantenimiento anual del horno.
Al olor sospechoso menor de gas, no toque los interruptores eléctricos, corte de inmediato el suministro de gas, así como el suministro eléctrico principal del local, luego llame a su técnico de gas desde un **TELÉFONO** situado **FUERA DE SUS INSTALACIONES**.



Después de la puesta en servicio, el instalador especialista en GAS/GASÓLEO (autorizado por el fabricante del quemador) debe entregarle el boletín de puesta en servicio en el que deben aparecer las lecturas de combustión. Este documento debe conservarse durante la vida útil del horno.
En caso de problema, este documento puede utilizarse como prueba ante la compañía de seguros y las autoridades competentes, demostrando que la puesta en servicio se ha realizado de acuerdo con la normativa vigente.

DESAGÜE DE LA CAMPANA

Ø 20 mm : Conectar verticalmente un flexible armado para el desagüe de los condensados y adecuado para temperaturas alrededor de 100°C.

DESAGÜE

El conjunto : Codo Ø 3/4"MF + Reductor FF Ø 3/4"-Ø 1/2" + Sifón Ø 1/2", es suministrado con el horno (se debe montar en el rebosadero del horno durante la instalación).

EVACUACIÓN DE LOS VAPORES

Para las evacuaciones, es aconsejable utilizar acero inoxidable
Prever un ajuste de las partes hembras del lado horno, parte macho del lado salida.

Salida del horno : tubo de Ø 153 mm

Campana :

- ✓ Potencia acústica : de 58 dB(A) (Campana a baja velocidad) a 71 dB(A) (Campana a alta velocidad)
- ✓ Flujo de aire : de 400 m³/h (Campana a baja velocidad) a 1000 m³/h (Campana a alta velocidad)



Atención ; bajo ciertas condiciones, el polvo de harina puede encenderse y crear condiciones de una atmósfera explosiva. Por lo tanto, es imprescindible arrancar la campana durante las cocciones con el fin de evitar la acumulación de polvo de harina alrededor del extractor y realizar un mantenimiento regular con una aspiradora profesional.



Está prohibido : conectar el tubo de evacuación de los vapores a una chimenea dedicada a los humos / salir al exterior con un tubo horizontal.

EVACUACIÓN DE LOS GASES QUEMADOS

Salida en Ø 153 mm equipada con un dispositivo de seguridad de rearme manual que debe ser **IMPERATIVAMENTE** conectado (si el tiro es insuficiente o si la evacuación es mala, el sistema de seguridad corta la alimentación del horno)



Está **PROHIBIDO** puentear el dispositivo de seguridad que controla la evacuación de las chimeneas. Si surgieran problemas consecutivamente al no respeto de este consigna de seguridad, no pueden hacer responsable al fabricante.

El aparato debe estar conectado a un conducto de evacuación de los productos de combustión conforme al tipo de quemador. La depresión mínima en el tubo del aparato debe ser de 0,1 mbar.

La chimenea debe ser realizada conforme a las normas en vigor. El conducto de evacuación de los vapores debe estar separado del conducto de evacuación de los humos. Prever un ajuste de las partes hembras del lado horno, parte macho del lado salida.

En caso de hornos yuxtapuestos es **IMPERATIVO** prever una evacuación de los gases quemados para cada horno.

Las chimeneas requieren una atención especial y su instalación debe realizarse **IMPERATIVAMENTE** por un **INSTALADOR DE CHIMENEA PROFESIONAL**, debido a los riesgos derivados de una instalación incorrecta.

El instalador de chimeneas profesional es la única persona competente para determinar las longitudes, diámetros, codos, , de las líneas de evacuación de vapores y de humos de acuerdo con los datos técnicos de la máquina, el local, y las normas vigentes en el lugar de instalación.

La calidad de tiro de la chimenea influye en la calidad de cocción.

Declinamos cualquier responsabilidad en caso de mal funcionamiento del aparato debido a una chimenea no compatible con las normas técnicas y las leyes vigentes.

RECICLAJE DE LOS EQUIPOS AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL

La eliminación de equipos en final de vida se debe hacer en el cumplimiento de las normas y reglamentos locales en vigor el día del desmontaje.

El horno debe ser desmontado por una sociedad habilitada para la eliminación de los residuos.

Las alimentaciones; eléctrica, gas y hidráulica deben ser cortadas definitivamente por personal calificado.

Esta sociedad se encarga de la destrucción del horno en conformidad a las leyes en vigor (separación de los diferentes componentes para su reciclaje y en centros de tratamiento de residuos).



El material aislante colocado alrededor de la cámara de cocción del horno debe ser reunido en bolsas de plástico resistentes y dejados en escombrera especializada. Este material puede provocar irritaciones si entra en contacto con la piel o el aparato digestivo.

Es imperativo llevar indumentaria de protección, un máscara y guantes.

CARACTERÍSTICAS DEL MATERIAL

El horno se compone de :

- ✓ Un conjunto de chapas de acero inoxidable que forma la cámara de cocción.
- ✓ Una puerta acristalada con cierre eléctrico magnético.
- ✓ Un revestimiento exterior en acero inoxidable.
- ✓ Una fachada de acero inoxidable.
- ✓ Una campana automática con 2 velocidades con tarjeta electrónica (su fachada puede ser retirada sin herramienta).
- ✓ Un quemador gas o Un quemador gasóleo
- ✓ Un intercambiador fácilmente accesible (fijado por bridas).
- ✓ Un regulador electrónico incorporado en la banda de puerta



RUNI FX DD V2

Gestión de las siguientes funciones (De acuerdo con la configuración del horno) :

- ✓ Vapor
- ✓ Tiro
- ✓ Campana
- ✓ Ahorro de energía
- ✓ Puesta en marcha diferida

o



E-Drive : Regulador con pantalla táctil (opción)

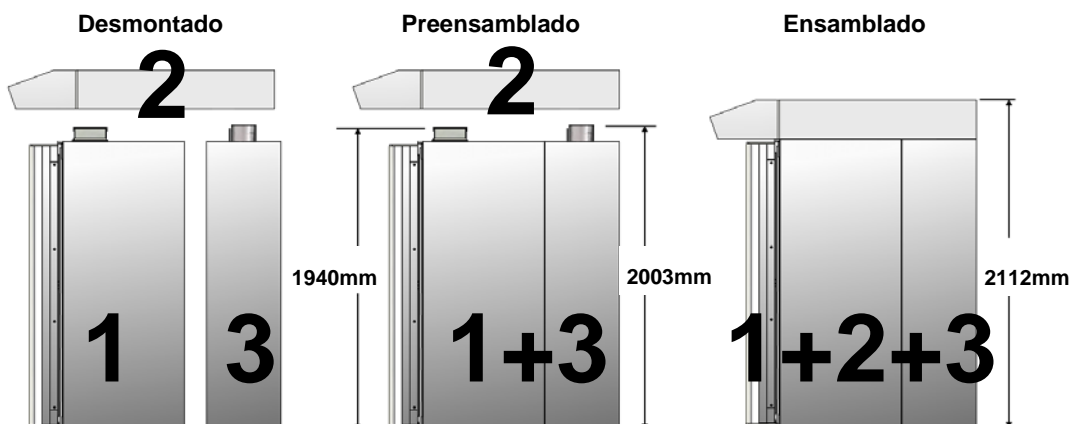
Gestión de las siguientes funciones (De acuerdo con la configuración del horno) :

- ✓ Vapor
- ✓ Tiro
- ✓ Campana
- ✓ Ahorro de energía
- ✓ Planificación semanal
- ✓ 100 programas posibles en la memoria :
 - * 1 programa manual
 - * 3 programas de cocción continuo
 - * 96 programas con 6 fases posibles

Opciones :

- ✓ Kit de conexión de salida de los vapores de la parte trasera :
 - * horno 400x600mm - 460x660mm (9P-12RACGA0Y00/1)
 - * horno 400x800mm - 460x800mm (9P-12RACGAX00/1)
- ✓ Tensión : ~3x230V+T o ~1x230V+N+T
- ✓ Flexible GAS - inox (9P-12FLXGA000)
- ✓ Moderador (9P-12MODGA000)
- ✓ Mando de sustitución «MINICOM» (9P-12TSEG0000)
- ✓ Protección eléctrica (9P-12PROTELEC)
- ✓ EMBALAJE
 - * Preensamblado (9P-12MDDGA000)
 - * Desmontado (9P-12D00GA000)

3 POSIBILIDADES DE EMBALAJE



Dimensiones palet :
1900 x 850 x 150
Medidas del embalaje :
1900 x 850 x 2300

Preensamblado : Caja eléctrica colocada sobre el horno pero desconectado :

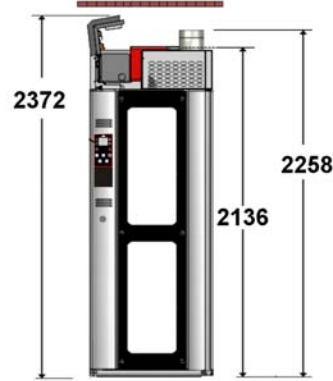
Desmontado : Caja eléctrica colocada sobre el horno pero desconectado + Bloques delantero y trasero unidos con 4 tornillos para el transporte

FICHA TÉCNICA : Horno de carro estático GAS o GASÓLEO (CF80)

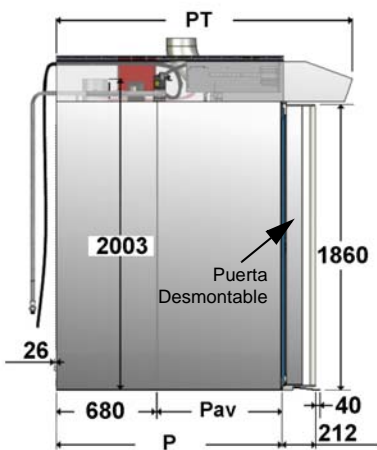
Bisagra de puerta a la izquierda



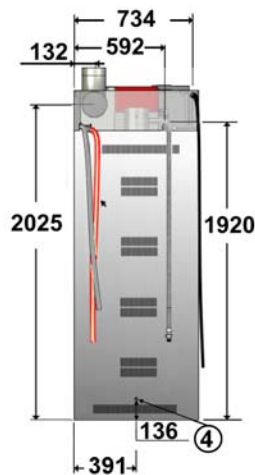
Bisagra de puerta a la derecha



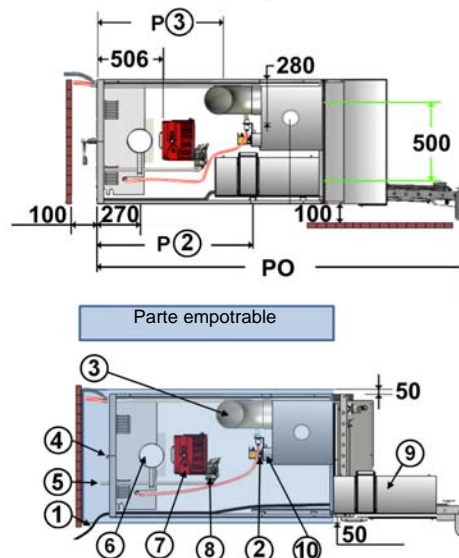
Vista lateral



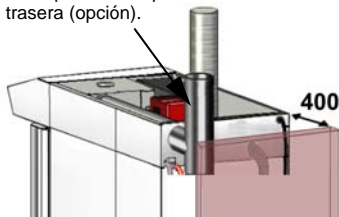
Vista trasera



Vista superior



Kit de conexión de salida de los vapores de la parte trasera (opción).



Las tomas ① ② ⑤ y evacuaciones ③ ④ son a cargo del cliente y se deben realizar antes de la instalación.

Si el análisis del agua determina que las características de ésta son críticas, le recomendamos que realice un tratamiento del agua para evitar problemas de incrustaciones.

El espacio libre detrás de la máquina es de 100mm [400 mm si la salida de los vapores se hace por detrás y no por encima del horno] para asegurar un buen funcionamiento del horno.
El espacio libre por encima de la máquina es de 400 mm.

Nunca hay que «pegar» el horno contra un otro material, dejar al menos 50 mm para evitar los problemas de condensación.

- ① Conexión eléctrica con enchufe a 1 m del punto de conexión.
- ② Conexión de agua fría Ø 3/4" : 3 bares mini - 5 bares maxi.
- ③ Tubo evacuación vapor : Salida de la campana : tubo de Ø 153 mm.
- ④ Desagüe Ø 3/4" + reductor Ø 3/4" - Ø 1/2" + sifón Ø 1/2" (suministrado con el horno).
- ⑤ Conexión Gas: Flexible de conexión gas de acero inoxidable 20/27 (no suministrado).
- ⑥ Evacuación de los gases quemados Ø 153 mm (equipada con un dispositivo de seguridad de rearme manual).
- ⑦ Quemador gas Ø 1/2" - Quemador gasóleo Ø 10mm.
- ⑧ Electroválvula GAS Ø 1/2".
- ⑨ Caja eléctrica corrediza.
- ⑩ Motor del tiro.

Potencia de calentamiento : 48 kW

Potencia eléctrica maxi : 3,6 kW

Intensidad / Tensión : 5,17 A / ~3x400V+N+T

8,52 A / ~3x230V+T (opción)

14,75 A / ~1x230V+N+T (opción)

Número de turbinas : 4

Campana a baja velocidad : Potencia acústica : 58 dB(A) / Flujo de aire : 400 m³/h / Campana a alta velocidad : Potencia acústica : 71 dB(A) / Flujo de aire : 1000 m³/h

Presión normal de entrada :

Gas natural : G20 : 5,07 m³/h G25 / 5,92 m³/h

Butano : G30 : 1,49 m³/h

Propano : G31 : 1,96 m³/h

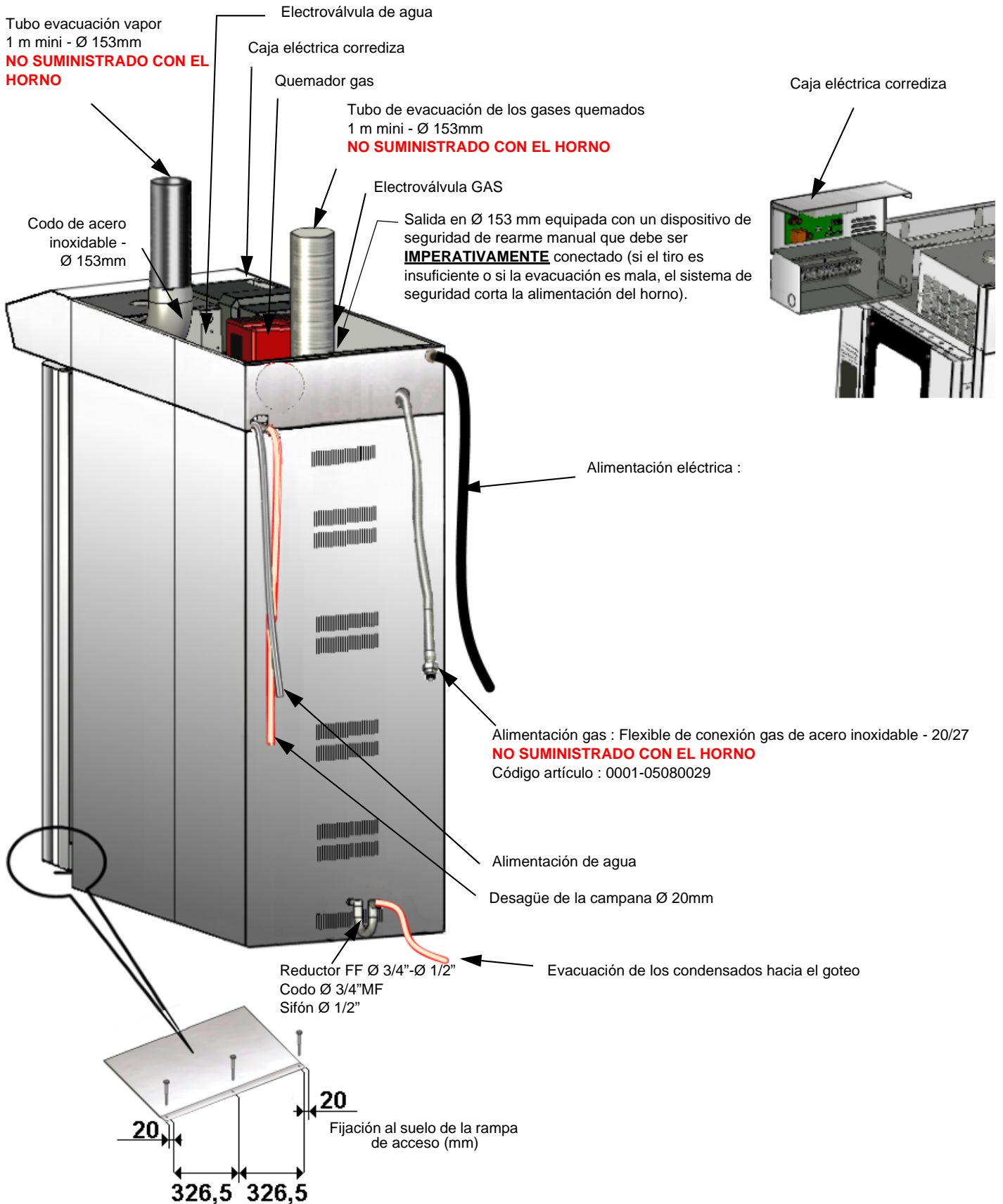
Gasóleo : 4 Kg / h

Modelo / Gas	9P-12FGA	9P-12BGA	9P-12AGA	9P-12UGA
Modelo / Gasóleo	9P-12FFU	9P-12BFU	9P-12AFU	9P-12UFU
Formato bandejas mm	460x800	400x800	400x600	460x600
P	1572 mm		1432mm	
Pav	892 mm		752 mm	
PT	2004 mm		1864 mm	
PO	2395mm		2255mm	
P②	1171 mm		1031 mm	
P③	1087 mm		947 mm	
Peso Kg	850		770	

VISTA TRASERA / PRINCIPIO DE CONEXIONES



El horno necesita poder respirar y estar en un ambiente inferior a 32°C (90°F), para asegurar un funcionamiento correcto. **NO OBSTRUIR LAS REJILLAS VENTILACIÓN DEL HORNO.**

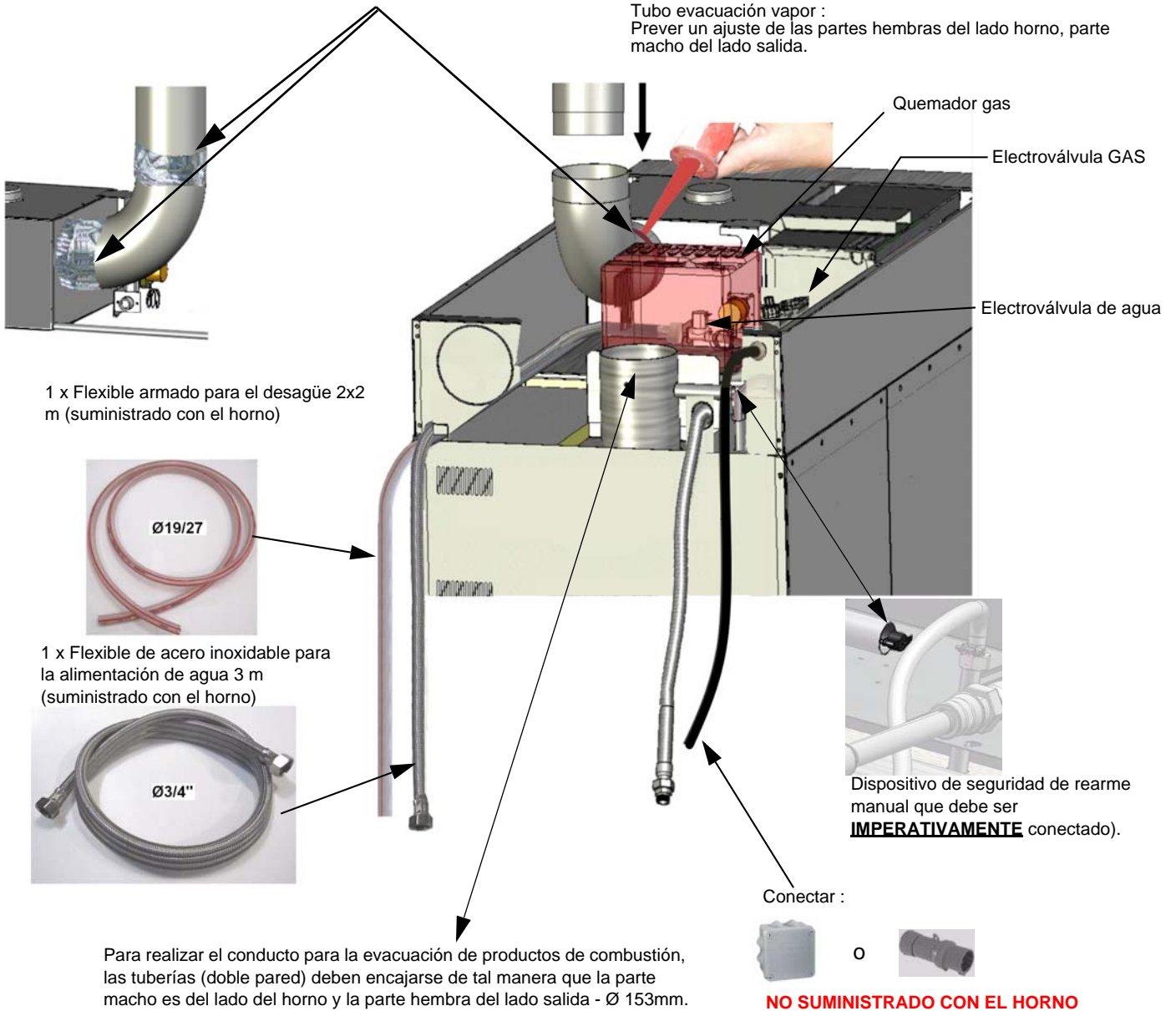




Estancar con silicona alta temperatura luego recubrir con un celo aluminio.

NO SUMINISTRADO CON EL HORNO

Tubo evacuación vapor :
Prever un ajuste de las partes hembras del lado horno, parte macho del lado salida.



1 x Flexible armado para el desagüe 2x2 m (suministrado con el horno)

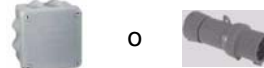


1 x Flexible de acero inoxidable para la alimentación de agua 3 m (suministrado con el horno)

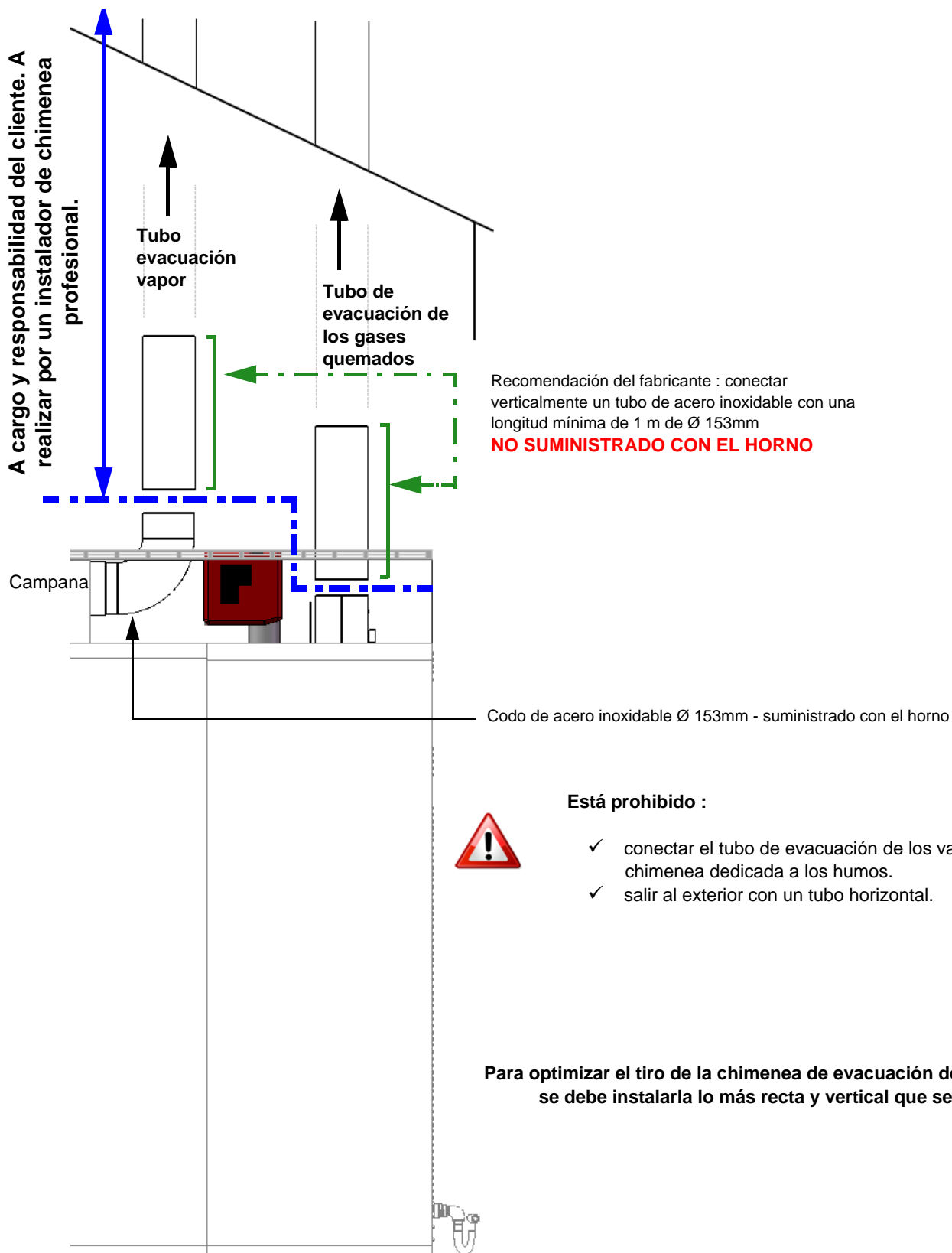


Dispositivo de seguridad de rearme manual que debe ser **IMPERATIVAMENTE** conectado).

Conectar :



NO SUMINISTRADO CON EL HORNO



Evacuación de los productos de combustión :

El aparato debe estar conectado a un conducto de evacuación de los productos de combustión conforme al tipo de quemador. Para realizar el conducto para la evacuación de productos de combustión, las tuberías (doble pared) deben encajarse de tal manera que la parte macho es del lado del horno y la parte hembra del lado salida. Para las evacuaciones, es aconsejable utilizar acero inoxidable.

La depresión mínima en el tubo del aparato debe ser de 0,1 mbar

En caso de evacuación defectuosa, un dispositivo de seguridad de rearme manual corta la llegada del gas al quemador.

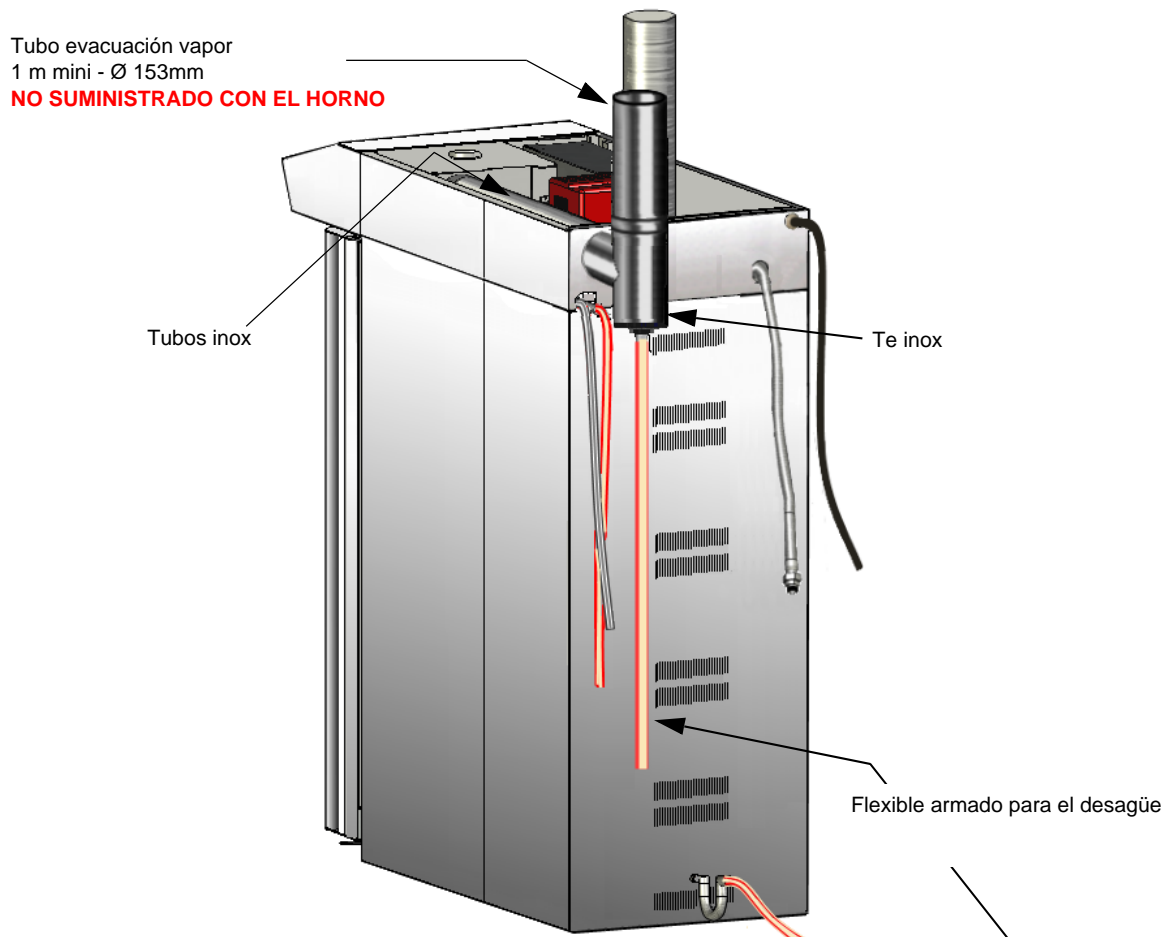
Este dispositivo está situado en el tubo del horno.

Está PROHIBIDO puentear el dispositivo de seguridad que controla la evacuación de las chimeneas.

En caso de hornos yuxtapuestos es IMPERATIVO prever una evacuación de los gases quemados para cada horno.

OPCIÓN : KIT DE CONEXIÓN DE SALIDA DE LOS VAPORES DE LA PARTE TRASERA

El espacio libre detrás de la máquina es de 400 mm si la salida de los vapores se hace por detrás y no por encima del horno para asegurar un buen funcionamiento del horno.



No suministrado con el



Reemplazado por :

HORNO : 400x600mm - 460x660mm
OPCIÓN : Ref : 9P-12RACGA0Y00/1



1 x 660 mm

+ 1 x 500mm

+



1 x Te inox

+



+ 1 x 2 m

HORNO : 400x800mm - 460x800mm
OPCIÓN : Ref : 9P-12RACGA0X00/1



1 x 1000mm

+ 1 x 330 mm

+

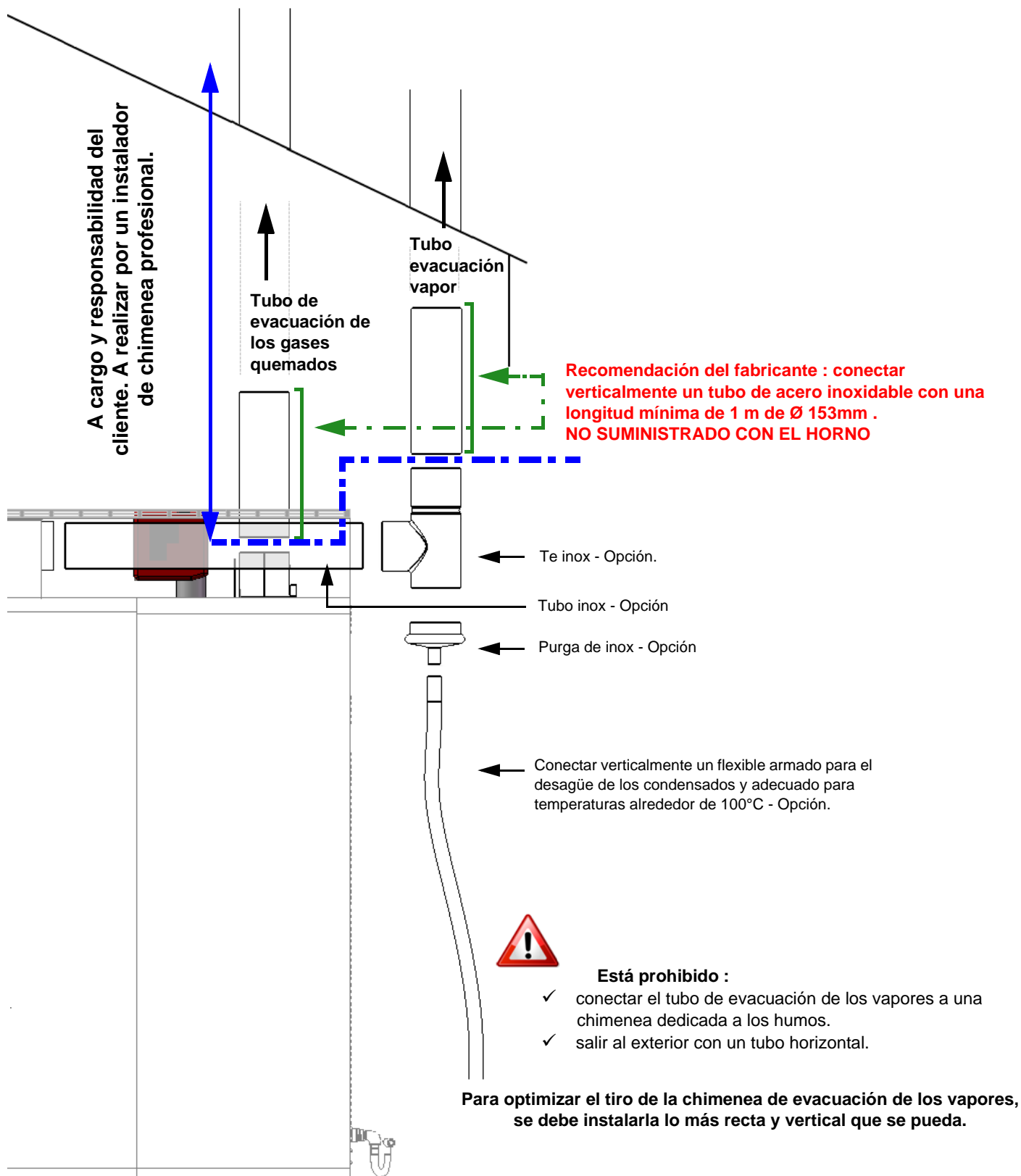


1 x Te inox

+



+ 1 x 2 m



Evacuación de los productos de combustión :

El aparato debe estar conectado a un conducto de evacuación de los productos de combustión conforme al tipo de quemador. Para realizar el conducto para la evacuación de productos de combustión, las tuberías (doble pared) deben encajarse de tal manera que la parte macho es del lado del horno y la parte hembra del lado salida. Para las evacuaciones, es aconsejable utilizar acero inoxidable.

La depresión mínima en el tubo del aparato debe ser de 0,1 mbar

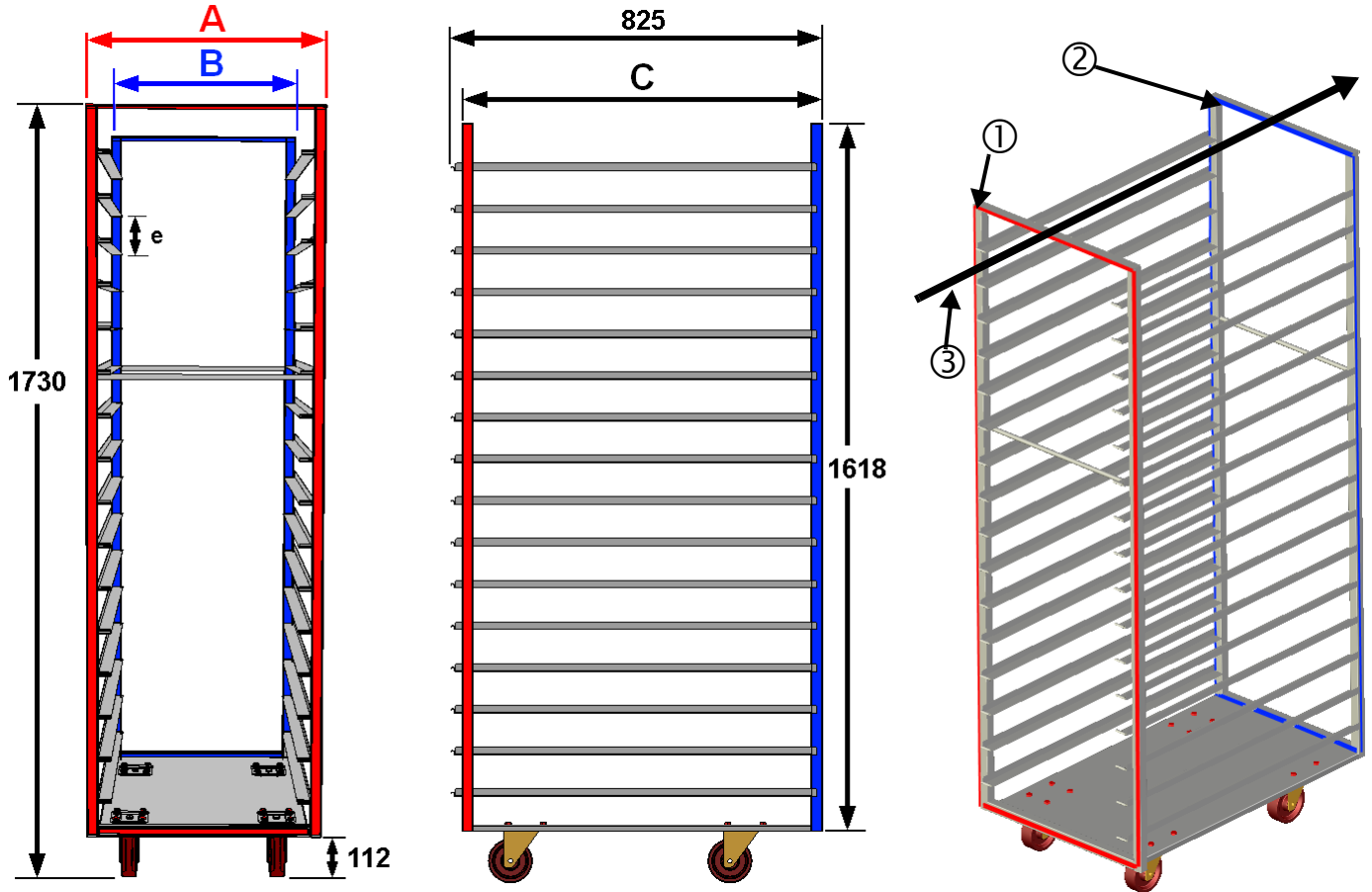
En caso de evacuación defectuosa, un dispositivo de seguridad de rearme manual corta la llegada del gas al quemador. Este dispositivo está situado en el tubo del horno.

Está PROHIBIDO puentear el dispositivo de seguridad que controla la evacuación de las chimeneas.

En caso de hornos yuxtapuestos es IMPERATIVO prever una evacuación de los gases quemados para cada horno.

CARACTERISTICAS GENERALES DE LOS CARROS

Formato bandejas	400x600mm	400x800mm	460x660mm	460x800mm
A	463mm		530mm	
B	411mm		475mm	
C	648mm	848mm	702mm	848mm
e	16 niveles : 95mm - 12 niveles : 125mm			

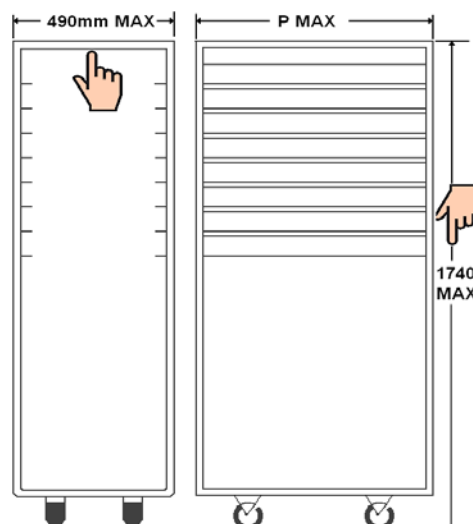


① La parte delantera del carro es más ancha que la parte trasera. El marco se encuentra en la parte exterior de las guías.

② La parte trasera del carro es más estrecha que la parte delantera. Las guías van alineadas con el marco

③ Sentido de introducción del carro en el horno

Con otro tipo de carros :



P MAX :

- ✓ 690 mm : bandejas 40x60
- ✓ 825 mm : bandejas 40x80

ANTES DE CUALQUIER INTERVENCIÓN EN LA MÁQUINA

ELECTRICIDAD



Antes de realizar cualquier tipo de intervención sobre una parte eléctrica, cortar la alimentación de la máquina en el seccionador externo.
Cuidado con los riesgos de tensiones residuales.

Para desconectar el aparato de la toma eléctrica, jamás tirar del cable.



NO TOCAR EL MATERIAL

- Con una parte del cuerpo mojada o húmeda.
- Si usted va descalzado.

Toda intervención sobre el material debe ser realizada por una persona cualificada y autorizada.

En el caso de una puesta en funcionamiento espontánea de los sistemas de seguridad, contactar de forma imperativa al servicio técnico.

GAS / GASÓLEO



ANTES DE CUALQUIER INTERVENCIÓN EN UNA PARTE DEL QUEMADOR O LA EVACUACIÓN, CORTAR SU ALIMENTACIÓN (GAS/GASÓLEO) EN LA VÁLVULA DE ALIMENTACIÓN EXTERNA Y LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA EN EL SECCIONADOR EXTERNO.

Toda intervención sobre el material debe ser realizada por una persona cualificada y autorizada.

En el caso de una puesta en funcionamiento espontánea de los sistemas de seguridad, contactar de forma imperativa al concesionario (Sobre todo en caso de cambio de categoría de gas).



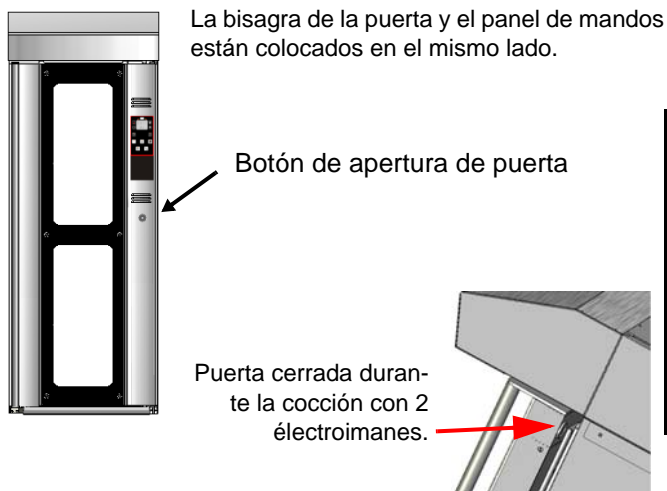
¿QUÉ HACER SI HUELE A GAS ?

Al olor sospechoso menor de gas, no toque los interruptores eléctricos, corte de inmediato el suministro de gas, así como el suministro eléctrico principal del local, luego llame a su técnico de gas desde un **TELÉFONO** situado **FUERA DE SUS INSTALACIONES**.

Evacuar el edificio.

Si usted no puede localizar al proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.

BISAGRA DE PUERTA



Cuando el horno está colocado a lo largo de una pared :

- ✓ bisagras de puerta lado de la pared : se necesitan 100mm entre el horno y la pared para abrir la puerta
- ✓ de lo contrario, ordenar un horno con bisagras de puerta al lado opuesto a la pared

Si tuviera que hacer un cambio de implantación en su local, su técnico puede invertir la puerta con un coste mínimo. Debe cambiarse la chapa del panel de mandos (pedir nueva chapa a fábrica).

CALIDAD DEL AGUA

Aunque limpia y segura para el consumo, el agua suministrada por la red puede tener un mal sabor (causado por el cloro), ser corrosiva y causar depósitos calcáreos.

Tras el análisis, si las características del agua alcanzan niveles críticos, es imprescindible la instalación de un dispositivo de tratamiento del agua, en la conexión de la red para prolongar la vida de su equipo.

Puede ser necesario tratar el agua para reducir los riesgos de corrosión en función de las concentraciones de cloruro, carbonato y del valor del pH

Se recomienda un sistema de tratamiento del agua en los siguientes casos :


- ✓ si la dureza del agua es mayor que o igual a 15°f : Agua dura. Es un agua calcárea que provoca un depósito muy importante de sarro, especialmente bajo la influencia del calor (60°C).
- ✓ si se trata de un agua muy blanda (TH<9°f) y un pH inferior o igual a 7 : Agua corrosiva llamada agresiva. El agua agresiva provoca la corrosión del metal. La corrosión del agua blanda se incrementa cuando su pH es ácido.
- ✓ si el pH es menos que 6.8 o más que 7.5.
- ✓ por altas concentraciones de cloruros o nitratos.

Según los resultados de análisis del agua, hay varias soluciones posibles : filtros neutralizantes, descalcificador, filtros de carbón activo, ... Un profesional del tratamiento del agua será capaz de ofrecerle una solución de acuerdo con su instalación y sobre la base de los resultados del análisis del agua.

Una vez el sistema de tratamiento instalado, comprobar su eficacia mediante un nuevo análisis del agua.

El mantenimiento regular del sistema, según las recomendaciones del fabricante es esencial para mantener una calidad constante del agua adecuada a cada equipo.

La presencia de sedimentos en el agua es otro elemento a tomar en consideración. En tal caso, hay que añadir un filtro de lodo en el sistema.

 **El agua que no cumpla con estos criterios de calidad puede provocar un funcionamiento incorrecto incluso la degradación del aparato.**

El incumplimiento de las recomendaciones mencionadas anteriormente anulará la garantía.

N.B : La dureza del agua es su contenido en calcio y en magnesio. El título hidrotimétrico (TH) se mide en grados franceses (°f): 1°f = 4 mg de calcio + 2,4 mg de magnesio por litro.